

SAOUTUS PERUS SCLERUS

Histor wir contet gant Botmael ha renket gant Gwennaël

En eur barrez ne hanvin ket,
(Evit an histor n'eo ket red),
Var ar mêt, en eur barrez vraz,
Eun dra c'hoaruz a zigouezaz.

401

Eun den, hanvet Luther, er vro,
En doa brud dispar tro var dro.
Lod a lavare evelhen :
« Leor an Nigroumans e oar len! »



Luther n'oa bet nec'het biscoaz !

Luther, hervez ar gont, a garie calz al lèz.
Mez siouaz! n'en devoa tam bioc'h, ar paour kèz!
Al lèz mintin zo mad, zoken al lèz neizour,
Eur banne lèz gweden zo gwelloc'h eget dour,
Pa vez tomm an amzer, da derri ho-sec'het,
Mez, heb bioc'h er c'hraou, darn a vije nec'het.

Luther n'oa bet nec'het biscoaz,
Hag en dro man neubutoc'h c'hoaz.

« Ne dalje ket ar boan len en eur picol leor,
Goud, heb beza desket, al lafin dindan èor,
Da botred ar Zabat beza kenderv gompez,
Ma ve red prena saout evit caout lèz bemdez. »

Ha Luther sioulic a c'hoarze,
Hed an hent braz dre ma kerze.
Scuiz o c'haloupat hed an deiz
An heol a rede d'e lojeiz.
D'an heur ze ive saout Per Scler
Ho doa divizet dont d'ar gear.

Luther, chomet a zav evit tana he gorn,
A velaz, var ho fouez, o tont ar chatal corn,
O tonet, var ho fouez, renet gant eur mell maout
A oa en em laket cabiten var ar zaout.

An teziou leun a vranselle
Bep cammed a reant o vale;
Daoulagajou braz a zelle.

Edont en em gavet gant goarem Pont-Kinou.
Luther, heb coll amzer, prim gant he grabanou
A freuzaz an aode, a boulzaz ar gloanec
Ha, var e lerc'h ar zaout, e creiz ar valanec.
Eur zell a gleiz, eur zell a zeo :
Ne oa bet gwelet gant den beo.

×

Per Sclear, va c'hredit mad, a gavaz fall an traou
Pa yeaz euz ar pardaez da glasc e zaout d'ho c'hraou.
En noz ze, caer en doa, van a loenet pounner :
Ne velaz ket zoken ar skeud euz eun ouenner.
Andronoz vintin, mintin mad,
Per a voule'haz an hent timad.

Daou zevez pen-da-ben oe oc'h ober e dro,
Mez ne gavaz menec euz e zaout dre ar vro.
Red mad e oe lacat taboulin da redec;
Hag an tabouliner a reaz ive cazec.
Epad tri devez, pe var-dro,
Al loenet corn jomaz eno.
Luther a deue d'ho goro.

×

Setu, d'an trede deiz, gant-han e tigouezaz,
O tont euz he zervez, kemener ar Streat-C'hlaz.
« Petra Per, emez-han, dianket eo da zaout? »
— « Ya, siouaz, paourkeaz Fanch, ha n'int ket eaz da gaout;
An diaoul var he gerniel sur en deuz ho zammet,
Rag er c'hanton a-bez den n'en deuz ho gwelet.
N'ouzan mui da be zant monet d'en em westla. »
— « Innosant, eme Fanch, da Luther, petra ' ta :
Var a lavar an dud hennez zo diviner. »
— « Redec a ran ractal, bennoz d'id, kemener. »

×

PER. — « Ac'hanta Luther, dare coan? »
LUTHER. — « Prestic e vo, var a gredan :
Ema va lèz o tont en tan. »
« Mez, hag a nevez ganez, Per,
Pa velan da zeulioù ember
En tu-man da dreujou va c'her? »

P. — « Selaou, ha respont freaz. Gwir eo ez oud sorcer? »
L. — « Red mad ez eo beva. Peb hini e vicher. »
P. — « Goud a rez an doare da gaout an traou collet? »
L. — « Pa vez arc'hant em dorn oun primoc'h da velet. »
P. — « Eur pezh a ugent real, ha goude eur banne? »
L. — « Accord var ar marc'hat, Per Sclear a Gerdanne. »

Hon doctor, diarc'hen, gwintet var eur banc coz,
A dapaz eur mell leor divar ar gwele cloz,
Eur mell leor, me lavar, goloet a boultren,
En doa grêt e amzer e scolaj Lesneven,
Hag a oa bet gwerzet evit pevar gwennec
Da c'hoari troyou cam da veur a c'hinaouec.
« Leor an Nigroumans! » eme Ber.
— « Peoc'h en toul ze! » eme Luther.

Neuze, ouz sclerijen eur c'houlaoen rousin,
Lunedou var e fri, e stag gant al latin,



« Leor an Nigroumans ! » eme Ber

Breman gant an tu gil, breman gant an tu mad.
Per baour, hanter-varo, a lez eun uhanad.

An traou, evit doare, ne yent ket diroufen,
Hag e c'helle beza rouestlet ar guden.

L. — « Pe seurt hano, ma'r plij, ho peuz c'houi, va den mad ? »

P. — « Va Doue, Luther gèz, te anavez ervad,
Per Sclear eo va hano. »

L. — « Ya, ya, mez chomit peoc'h
Ha ne gomzit nemed pa c'houllin diganeoc'h.
Petra ho peuz collet ? »

P. — « Saout, a lavaran d'id,
Hag eur maout en ho c'hreiz. »

L. — « Re a gomzou. Tavit. »

(Luther en e bart e unan.)

« Saout ha maout, maout ha saout,
Chatal Per Sclear a zo da gaout.
Maout ha saout, saout ha maout
Euz craou an diaoul me ranc ho caout. »

Per oa prest da goll e vragez
Kement oa carget a encrez.
Crena rè 'vel eur bern delliou
Dindan ezen an aveliou.

Mez kerkent tal Luther a deuz lugernuz.
« Holla Per, emez-han, aman 'velan : *Saoutus*.
Saout a zo bet gwelet sur en eun tu pe du,
Mez pere, e pe leac'h ne velan ket deuztu.
Gortozomp. »

Per ar Sclear a gouezaz var eur scaon
Dislounc e zaoulagad, strafillet gant an aon.
Crog e lost ar gastoloren
Luther a drepaz he zouben.

Eur pennadic goude oe cavet eur ger all :
« *Maoutus!* » eme Luther, e galon o tridal,
Hag ar geriou breman deue d'an daou lam ruz :
« *Maoutus Perus Sclerus Goaremus Pont-Kinus*.
Digor mad, den eüruz, da scouarn, da c'hinou :
Chatal Per Sclear a zo e goarem Pont-Kinou. »

« Setu an traou, va lez breman
Da danva 'r banne zouben man. »

Per ar Sclear a zavaz, ar c'houezen ouz e dal,
Ha yao da Bont-Kinou evit clasc e jatal.

×

Dal m'er gweljont, ar maout, ar zaout
Ne ouent ket pell ouz en anaout.
Ar maout, an dour en e lagad,
A lavare : « Pebez eur vad !
Setu hor mestr a oa collet,
Hag adarre ez eo cavet. »

Hag e rede,
Hag e tourte,
Hag e ouele
Gant levane
Bê, bê, bê, bê-ê-ê.

En nozvez-se ho doe ascoan
Evit ho digoll deuz ho foan.

×

Siouaz evit Luther, lod ho deuz lagad lem.
Eun deiz, euz ar pardaez, o tont euz ar oarem,
Eur podad lèz gant-han, demdostic e velaz



Barnedigez ar Moal-Coz

Job ar C'hacouz a oa o redec an hent-braz.
Caer en doa bet cuzat, Job en doa e velet,
Ha beteg Kerdanne ar c'helou digaset.

DIVEZ

Eur pennadic goude e oe eun taol ti-kear,
Per a c'halvaz Luther da gador-varn ar mear.
Ar Moal-Coz, d'an ampoent, a rene ar barrez;
Setu, ger evit ger, he dam barnedigez :
« Te va c'hanfard Luther, eur gorden euz da c'houg;
A vo dre zorn Per Sclear gwintet euz eur post-croug;
Ha te, va mignoun Per, ma ne bardonez ket,
Pa gredez e sorcer, ez veo a vo devet. »

*Mez Luther n'eo ket bet crouget
Rag Per Sclear en deuz pardonet.*

BOTMAEL HA GWENNAEL.